KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 745/2011

2011 m. liepos 28 d.

kuriuo į saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą įtraukiamas pavadinimas („Karlovarské trojhránky“ (SGN))

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. kovo 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos [1], ypač į jo 7 straipsnio 5 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

(1) remiantis Reglamento (EB) Nr. 510/2006 6 straipsnio 2 dalimi ir 17 straipsnio 2 dalimi, 2004 m. spalio 19 d. Čekijos paraiška įregistruoti pavadinimą „Karlovarské trojhránky“ buvo paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* [2];

(2) Austrija ir Vokietija pareiškė prieštaravimus dėl įregistravimo pagal Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnio 1 dalį. Remiantis to reglamento 7 straipsnio 3 dalies pirmos pastraipos a, b, c ir d punktais šie prieštaravimai pripažinti priimtinais;

(3) 2008 m. gegužės 6 d. raštais Komisija pakvietė suinteresuotąsias valstybes nares tarpusavyje susitarti laikantis savo vidaus tvarkos;

(4) kadangi per nustatytą laikotarpį Čekija nei su Austrija, nei su Vokietija susitarimo nepasiekė, Komisija turi priimti sprendimą Reglamento (EB) Nr. 510/2006 15 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka;

(5) apie tariamą neatitiktį Reglamento (EB) Nr. 510/2006 2 straipsnio nuostatoms, kurią lemia tai, kad produktas negaminamas konkrečioje geografinėje vietovėje, ir reputacijos pakankamumas, pasakytina, kad atsakingos nacionalinės institucijos patvirtino, kad produktas gaminamas konkrečioje geografinėje srityje. Ryšys pagrįstas specifine produkto savybe, sietina su geografine vietove, t. y. gamyboje naudojamu terminiu šaltinių vandeniu – to užtenka 2 straipsnio 1 dalies b punkto reikalavimams atitikti, ir nesvarbu, ar produkto reputacija pakankama, kad atitiktų 2 straipsnio 1 dalies reikalavimus;

(6) iš Vokietijos prieštaravimų matyti, kad prekės ženklai, įskaitant pavadinimą „Karlsbader Oblaten“, užregistruoti anksčiau, negu pateikta paraiška registruoti pavadinimą „Karlovarské trojhránky“ kaip saugomą geografinę nuorodą. Taip pat pateikta įrodymų, kad Vokietijos vartotojai pavadinimą „Karlsbader Oblaten“ sieja su tam tikros rūšies vafliais. Tačiau prieštaravimo pareiškimuose nebuvo pateikta įrodymų, kad vartotojai tvirtai sieja tuos vaflius su visais arba kuriais nors prekės ženklais, kurie skiriasi nuo pavadinimo „Karlsbader Oblaten“, arba kad vartotojai galėtų būti klaidinami dėl tikrosios produkto, kuris parduodamas pavadinimu „Karlovarské trojhránky“, tapatybės. Todėl Komisija negali daryti išvados, kad pavadinimo „Karlovarské trojhránky“ įregistravimas prieštarautų Reglamento (EB) Nr. 510/2006 3 straipsnio 4 dalies nuostatoms;

(7) kadangi pagrindinė pavadinimų „Karlsbader Oblaten“ ir „Karlovarské trojhránky“ dalis yra tapati, pagrįsta daryti išvadą, kad taikant Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnio 3 dalies c punktą šie pavadinimai iš dalies tapatūs. Be to, kadangi produktai yra panašūs ir jų kilmė bendra, Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 straipsnyje, ypač jo 1 dalies b punkte, numatytoji apsauga reikštų, kad „Karlovarské trojhránky“ įregistravimo atveju kompetentingas teismas galėtų nuspręsti, kad vafliai tokiu pavadinimu saugomi nuo pavadinimo „Karlsbader Oblaten“ naudojimo. Taigi iš pateiktų įrodymų matyti, kad „Karlovarské trojhránky“ įregistravimu galėtų būti pakenkta tolesniam pavadinimo „Karlsbader Oblaten“ naudojimui, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 510/2006 7 straipsnio 3 dalies c punkte;

(8) prieštaravimo pareiškimai paskelbti priimtinais remiantis, *inter alia*, tuo, kad siūlomo pavadinimo įregistravimas pakenktų esamam iš dalies tapačiam pavadinimui, t. y. „Karlsbader Oblaten“, nes šis pavadinimas naudojamas produktui žymėti ir nėra apsaugotas pagal teisės aktus, kuriais reglamentuojami prekių ženklai. Be to, iš įrodymų matyti, kad pavadinimas „Karlsbader Oblaten“ kilęs dėl miesto, kuris anksčiau vadinosi Karlsbadas, gamintojų ir kad vaflių tokiu pavadinimu gamyba tęsėsi ilgą laiką. Iš pateiktų įrodymų matyti, kad pavadinimu „Karlsbader Oblaten“ žymimas autentiškas ir tradicinis produktas ir taip nebuvo siekiama pasinaudoti geru produkto „Karlovarské trojhránky“ vardu. Dėl šių priežasčių turėtų būti numatytas ilgiausias Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 straipsnio 3 dalyje nustatytas pereinamasis laikotarpis;

[1] OL L 93, 2006 3 31, p. 12.
[2] OL C 206, 2007 9 5, p. 29.

(9) kadangi 14 straipsnio 1 dalies sąlygos nėra tenkinamos, prekių ženklų, kuriuose naudojamas pavadinimas „Karlsbader Oblaten“ ir kurie buvo apsaugoti įregistruojant ar pritapo juos naudojant iki pateikiant „Karlovarské trojhránky“ įregistravimo paraišką, negalima pripažinti negaliojančiais ar neleisti toliau jų naudoti dėl „Karlovarské trojhránky“ įregistravimo kaip saugomos geografinės nuorodos, jei laikomasi teisės aktais, kuriais reglamentuojami prekių ženklai, nustatytų bendrųjų reikalavimų;

(10) kiek tai susiję su bendriniu pobūdžiu, prieštaravimo pareiškimuose pateikti įrodymai susiję su tuo, kad bendrai vartojamas pavadinimas „Karlsbader Oblaten“, o ne „Karlovarské trojhránky“. Prieštaravimuose pateikta įrodymų, kad vartojama keletas bendrinių pavadinimų, įskaitant „Karlsbader Oblaten“ vokiečių kalba, bet nepateikta įrodymų, kad pavadinimas „Karlovarské trojhránky“ vartojamas produktų, kurių kilmės vieta nėra Karlovi Varų regionas, kategorijai apibrėžti. Prieštaravimu neatsižvelgiama į padėtį Čekijoje. Todėl, remiantis pateikta informacija, pavadinimas „Karlovarské trojhránky“ negali būti laikomas bendriniu ir dėl to nėra neatitikties Reglamento (EB) Nr. 510/2006 3 straipsnio 1 dalies nuostatoms;

(11) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, pavadinimas „Karlovarské trojhránky“ turėtų būti įtrauktas į Saugomų kilmės vietos nuorodų ir saugomų geografinių nuorodų registrą taikant penkerių metų pereinamąjį laikotarpį, per kurį pavadinimą „Karlsbader Oblaten“ galima naudoti aplinkybėmis, kurios išskirtinai pereinamuoju laikotarpiu gali prieštarauti Reglamento (EB) Nr. 510/2006 13 straipsnio 1 dalyje numatytai apsaugai;

(12) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Saugomų geografinių nuorodų ir saugomų kilmės vietos nuorodų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įregistruojamas šio reglamento priede nurodytas pavadinimas.

2 straipsnis

1. Pavadinimą „Karlsbader Oblaten“ galima naudoti vafliams, neatitinkantiems „Karlovarské trojhránky“ specifikacijos, žymėti penkerius metus nuo šio reglamento įsigaliojimo.

2. Prekių ženklų, kuriuose naudojamas pavadinimas „Karlsbader Oblaten“ ir kurie buvo apsaugoti įregistruojant ar pritapo juos naudojant iki 2004 m. spalio 19 d., negalima pripažinti negaliojančiais ar neleisti toliau jų naudoti dėl „Karlovarské trojhránky“ įregistravimo kaip saugomos geografinės nuorodos, jei laikomasi teisės aktais, kuriais reglamentuojami prekių ženklai, nustatytų bendrųjų reikalavimų.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 28 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

PRIEDAS

Reglamento (EB) Nr. 510/2006 I priede nurodyti maisto produktai:

2.4 klasė. Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai

ČEKIJA

Karlovarské trojhránky (SGN)